

**The Project Gutenberg eBook of Le chat de la mère Michel: Complainte,
by Anonymous and Emile de La Bédollière**

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Le chat de la mère Michel: Complainte

Author: Anonymous

Author: Emile de La Bédollière

Illustrator: Livingston Hopkins

Release Date: August 18, 2010 [EBook #33463]

Language: French

Credits: Produced by Laurent Vogel, Rénaud Lévesque and the Online Distributed Proofreading Team at <http://www.pgdp.net> (This file was produced from images generously made available by the Bibliothèque nationale de France (BnF/Gallica))

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK LE CHAT DE LA MÈRE MICHEL:
COMPLAINTE ***

**LE CHAT
DE
LA MÈRE MICHEL**

SOCIÉTÉ ANONYME D'IMPRIMERIE DE VILLEFRANCHE-DE-ROUERGUE

Jules BARDOUX, Directeur.

**LE CHAT
DE
LA MÈRE MICHEL
COMPLAINTE**



82 illustrations par HOPKINS

PARIS
LIBRAIRIE CH. DELAGRAVE
15, RUE SOUFFLOT, 15

1886

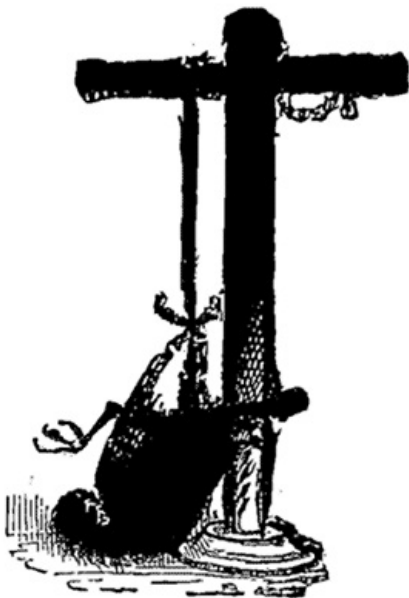
LE CHAT DE LA MÈRE MICHEL

COMPLAINTE ¹

Note 1: [retour](#) Cette complainte est une imitation de l'amusant et spirituel conte de M. E. de la Bédollière, intitulé *Histoire de la mère Michel et de son chat*, édité par la maison Hetzel. (1 vol. in-16, prix 2 fr.)

I

Le marquis de Grenouillère,
Partant pour servir le roi,
Par malheur mourut en guerre
Au combat de Fontenoy;
Et sa veuve inconsolable,
Pour son éternel repos,
Sous le toit du misérable
Répandait l'aumône à flots.



II

Cependant de son veuvage
Le silence lui fit peur;
D'un perroquet le ramage
Vint soulager sa douleur.
Il mangeait de la verdure,
Quand du persil s'y trouva,
Et, lamentable aventure!
Sur-le-champ l'oiseau creva.

III

Alors sa noble maîtresse
 Sagement prit le parti
 De consoler sa détresse
 Par l'achat d'un ouistiti.
 Hélas! l'animal en cage
 S'ennuyant, dans le jardin,
 Sortit par un jour d'orage;
 Mais il avait, le gremlin,
 Oublié son parapluie.
 Il prit une pleurésie.



IV

La dame longtemps pleura,
 Puis sur sa tombe jura
 De n'aimer plus rien sur terre;
 Vainement pour lui complaire
 Sa parenté lui portait

Écureuils, serins, levrettes,
 En un mot toutes les bêtes
 Que l'amitié découvrait;
 Rien désormais n'agréait.



V

Mais un jour, après l'office,
 En sortant de Saint-Germain,
 Par hasard sur son chemin
 Elle devint protectrice
 D'un malheureux chat, captif

Au milieu d'un groupe oisif,
 Qui, plein d'une gaité folle,
 Se riait de l'animal
 Traînant une casserole
 Pour appendice final.



VI

Tout autour la troupe danse

Et force cailloux lui lance.



VII

La marquise à cette vue
De pitié se sent émue,
Et promet un beau louis d'or

Pour l'avoir vivant encor;
Chacun se met en poursuite,
Et le chat est pris bien vite.



VIII

Pour mieux voir le compagnon
Dont s'est faite ainsi l'emplette
Il faut tirer son lorgnon:
Elle est charmante, la bête!



IX

Minet, insouciant du sort,
Se laisse mettre en carrosse,
Et sur un coussin s'endort
Tandis que trotte la rosse.



X

De la mère
Michel
se voit
ici
l'image
côté du
portrait
de



monsieur Lustucru.
L'une plie un fichu revenu du lavage,
L'autre porte les clefs des vins du meilleur cru.
Il s'en va vers la cave. Y ferait-il bombance?
Je n'en sais rien; son portrait est si noir
Que, s'il eut le nez rouge, on n'y peut plus rien voir.
Ce que je puis, du moins, dire avec assurance,
C'est que chez la marquise il fut maître d'hôtel,
Et que la mère Michel
Était femme de confiance.



XI

Lustucru, peu flatté de voir que l'on apporte
Un nouveau commensal, peste et se dit tout bas:
«Oh! que le diable les emporte!»
Mais la marquise n'entend pas.
Et voilà Lustucru qui doucement caresse

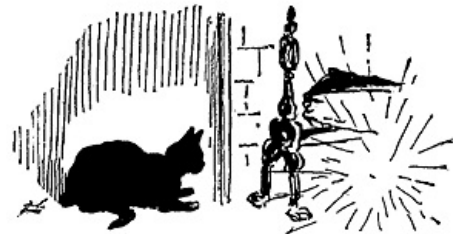


XII

Ce n'est pas là tout; on s'apprête
A faire audit chat sa toilette.
Monsieur Lustucru pompera,
La mère Michel brossera.
Minet, peu fait à l'hydrothérapie,
Croit qu'il y va perdre la vie.

XIII

Heureusement l'émotion
Qu'au chat causa l'ablution
Se dissipe, quand on lui donne
A dîner. La cuisine est bonne;
Le friand goûte à tout: poulet, carpe,
canard:
Au bout de quelques jours il devient gras
à lard.



XIV

Ce qui ne pouvait lui plaire
C'était ce que Lustucru
Préparait: mets cuit ou cru,
C'est tout au plus s'il le flaire.

XV

Moumouth, c'était son nom, pourtant
vivait heureux,
Quand un message douloureux
Soudain apprit à sa maîtresse
Que sa noble soeur, la comtesse,
Vers l'autre monde s'en allait
Et près de son lit l'appelait:
Triste sort! D'un ami fidèle
Il va falloir se séparer,
Et la dame pour mieux pleurer
Tire son mouchoir de dentelle.



XVI

Il faut partir promptement;
«A votre sûr dévouement,
Mère Michel, je confie
L'être qui charme ma vie;
Vous recevrez cent louis d'or
Pour soigner mon cher trésor.»
Lustucru de jalousie
Se sent l'âme en frénésie.



XVII

Du chat il jure la mort
Pour se venger de son sort.



XVIII

De Madame la voiture
Est prête. Oh! cruels moments!
Comment peindre la torture
Des derniers embrassements?



XIX

Moumouth, près de la marquise,
Se cramponnait. Le signal
Du départ fait lâcher prise
Aux griffes de l'animal.



XX

Mais pour lui cette émotion
Se trouvait être trop forte;
Faible de constitution,
Il s'évanouit: on l'emporte,
Et puis, pour le fortifier,
On emplit une cuillère
D'un remède salulaire:
L'eau des Carmes de Boyer.



XXI

Pour charmer sa solitude
Mère Michel travaillait;
Près d'elle, exempt d'inquiétude,
Son chat Moumouth sommeillait.
Lustucru qui, dans sa tête,
S'est promis de tuer la bête,
D'un favorable moment
Veut profiter. Doucement
Il s'approche: «Par la goutte
Notre concierge est repris,
Dit-il; vous avez sans doute
Entendu d'ici ses cris?»



XXII

C'était bien vrai: par la patte
Le portier est enchaîné,
Et, devenu cul-de-jatte,
Il jure comme un damné.



XXIII

Auprès du pauvre invalide
Descend la mère Michel
Alors, le maître d'hôtel,
Qu'une aveugle fureur guide,
Saisit le chat au collet:
«A nous deux, mon camarade!
Ensemble allons, s'il vous plaît,
Faire un tour de promenade.»



XXIV

Puis dans un panier il plonge
Moumouth, qui, tout effaré,
Croit être le jouet d'un songe
De son esprit égaré.



XXV

Lustucru vers la
rivière
S'enfuit avec son
fardeau,
Dans l'intention
meurtrière
De jeter la bête à
l'eau.



XXVI

Dans un accès
d'allégresse
Il esquisse un

XXVIII

Mère Michel de retour,
Dans la maison, dans la cour,
Partout vainement appelle
Son chat: «Hélas! pense-t-elle,
Moumouth doit être perdu,
Puisqu'il n'a pas répondu!»



XXIX

Vite la voilà qui monte
En la chambre où Lustucru
Venait de cacher sa honte
Sous un drap de chanvre écru:
«J'ai, le quittant, dit-elle, à votre garde
Confié Moumouth, et partout je regarde
Sans le trouver. Peut-être est-il ici?
Prenez pitié de mon cruel souci!»

entrechat,
Tandis que le
pauvre chat
Sent augmenter sa
détresse.

XXVII

Enfin, voici qu'on
arrive
Sur le pont: il
faisait nuit,
Et, de l'une à
l'autre rive,
On n'entendait
aucun bruit.
La nuit protège le
crime!
Soudain le panier
fatal
S'ouvrant, au fond
du canal
Laisse tomber la
victime.



XXX

Du succès de son audace
Lustucru s'applaudit fort;
Mais dissimulant: «De grâce
Ne pleurez pas; c'est à tort.
Par mes soins tout notre monde
Va se mettre à le chercher,
Il n'est retraite profonde
Qui nous le puisse cacher.



XXXI

On n'a rien trouvé! «Sans doute,
C'est un grand malheur pour tous,
Dit Lustucru, mais il coûte
A vous encor plus qu'à nous.
Je crains bien qu'en sa colère
Madame de Grenouillère
Vous ôte la position
Que vous occupez près d'elle.»
Une anxiété cruelle,
A cette supposition,
S'est peinte sur la figure



XXXII

Le jour venait de renaître.
La lueur de ses premiers feux
Sur le pont fait apparaître
Des pêcheurs: ils étaient deux.
Ils conviennent à l'avance
Qu'ensemble ils opéreront,
Soutenus par l'espérance
Du bon repas qu'ils feront.

De la pauvre créature,
Qui, perdant le sentiment,
Se laisse choir lourdement.

XXXIII

Les lignes, bien amorcées,
Sont adroitement lancées.
Et chacun se dit: Ça mord!
Bientôt, hors de la rivière,
Notre couple amène à bord...
Quoi donc?... Un chat de gouttière!



XXXIV

Pensez si nos pauvres gens
Firent piteuse figure.
Retrouvant de leurs quinze ans
L'ardeur et la vive allure,
Ils poursuivent, furieux,
L'animal malencontreux,
Qui, plus qu'eux rapide et leste,
Part sans demander son reste.



XXXV

Il entre en une boutique:
C'était chez un boulanger!
Il y voudrait bien manger
Quelque aliment stomachique.
Un rat sort à quatre pas
Et lui fournit son repas.



XXXVI

Un enfant se trouvant là:
«Eh! patron, dit-il, voilà
Un client d'une autre sorte!
Je vais le mettre à la porte.»
Et déjà le polisson,
S'armant d'une casserole,
Joint le geste à la parole.
«Garde-t'en bien, mon garçon;
Ce bon chat, par sa présence,

Des rats détruira l'engeance.»

XXXVII

Moumouth, car c'était lui-même,
Dès lors est fort respecté;
Mais le chat, comme nous, aime
Avant tout la liberté.
En voyant porte et croisée
Se fermer, hors de ces lieux
Il s'échappe sans adieux
Par une vitre brisée.



XXXVIII

Tout à coup qu'aperçoit-il?
Un gros vilain chien de garde
Qui fixement le regarde
Et qui fronce le sourcil.



XXXIX

Moumouth avait pris la fuite,
Mais bientôt à sa poursuite
Sont tous les chiens du canton.
Chacun, d'un différent ton,
Aboie après notre bête:
Elle en va perdre la tête...

XL

A Moumouth s'offrit un mur,
Fort à point, sur son passage;
Il s'en fait un abri sûr,
Tandis que la meute enrage.



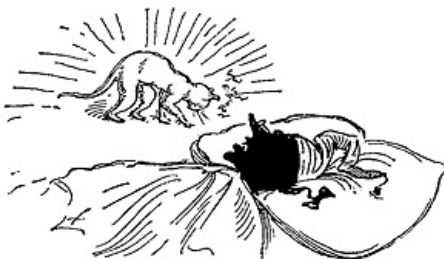
XLI

Et pendant ces tristes jours
Mère Michel que fait-elle?
Gardant sa douleur mortelle
Ses sanglots suivent leur cours.



XLII

Lustucru, qui d'un mensonge
S'enrichit chaque matin,
A, dit-il, du chat, en songe,
Connu le retour certain.



XLIII

Recouvrant de l'espérance,
Mère Michel recommence;
A fureter en tous lieux;
Elle y va perdre les yeux.



XLIV

Lustucru, le galant homme!
L'accompagne en ce moment
Au grenier; et voyez comme
Il cherche attentivement.



XLV

Mais un miaou! soudain s'est fait
entendre
Et le maître d'hôtel reste tout éperdu
Quand de la pauvre femme il voit les bras
s'étendre,
Et qu'elle crie: «Enfin, Moumouth m'est
donc rendu!»

XLVI

Au comble de la colère
Lustucru pèse à nouveau
Les moyens de se défaire
De ce sorcier de chat échappé du
tombeau.



XLVII

Alors lui vient en mémoire
Qu'il garde dans son armoire
Un paquet de mort aux rats:
«Qui sait si cette substance
N'agirait point sur les chats?
Faisons-en l'expérience.»

XLVIII

De Moumouth à chaque instant
L'appétit va s'aiguissant;
Même il arrache une pièce
Au jupon de sa maîtresse.

XLIX

Enfin! Monsieur est servi.
Voici qu'on ouvre la porte:
C'est le maître d'hôtel qui gravement apporte
Un mets dont l'animal est tout d'abord ravi.



L

Bien vite Moumouth le flaire
Puis, s'éloigne du ragoût.
D'où peut venir ce dégoût?
Ah! le mauvais caractère!



LI

Mère Michel cependant,
Voulant se bien rendre compte,
De ce bizarre accident,
S'en allait porter la dent
Au morceau: «C'est une honte,
Fait Lustucru; ce pâté
Pour une bête apprêté
Serait votre nourriture!
Respectez la dignité
De notre humaine nature.»
Cet argument l'éblouit,
Sans réplique elle obéit.



LII

Le plat, oublié sans doute,
Demeure en un sombre coin,
Mais, pressé par le besoin,
Voilà qu'un gros rat y goûte.
Aussitôt le malheureux
Va retrouver ses aïeux.



LIII

Le maître d'hôtel, en rage,
Ne perd pourtant pas courage.
C'est d'Alexandre le Grand
Qu'en ce jour il entreprend
De se faire un auxiliaire.
Madame de Grenouillère
Du héros mit en ces lieux



Le buste: car à ses yeux
 Il représentait l'image
 De l'époux qu'un mortel trait
 Frappa, sans qu'aucun portrait
 Eût reproduit son visage.
 D'ailleurs Lustucru savait
 Que ce monarque avait fait
 Au pays des schahs la guerre.
 Où trouver mieux son affaire?

LIV

Chaque nuit Moumouth s'endort
 Au pied dudit personnage;
 Tout à coup un balai sort
 Du beau milieu d'un vitrage.
 Il renverse le grand roi,
 Et l'assassin se dit: «Le chat est mort,
 je crois».



LV

Mère Michel se sent prise
 De terreur; mais en chemise
 On voit le traître accourir
 Pour aller la secourir.

LVI

D'émotion la malheureuse
 S'affaissait, quand, doucement,
 Un bon verre de chartreuse
 Lui rend vie et mouvement.



LVII

Vous jugez de sa gâité,
 Voyant le roi culbuté



Sans que d'aucune blessure
Semble souffrir l'animal.
«Tout cela finira mal,
Pense Lustucru; je jure
Par mon bonnet de coton
Qu'il mourra sous mon bâton.»

LVIII

Pourtant, contre sa vengeance
Sachant le chat protégé,
Lustucru, découragé,
Reconnaît son impuissance,
Et court prendre son chapeau
Pour s'aller jeter à l'eau.



LIX

A peine dehors il frôle
Un fort vilain petit drôle
Qu'une vieille sermonnait
Et du geste menaçait.

LX

Justement la femme quitte
Le polisson, qui, bien vite,
Grimpe d'un air triomphant
Sur une borne. L'enfant,
En ce haut poste, examine
L'habitation voisine.



LXI

«Que fais-tu là, mon garçon?
Dit Lustucru.--Moi? Je pense,
En voyant cette maison,
Qu'on y doit en abondance
Avoir à boire, à manger;
Cela me fait enrager.
--Tu veux entrer là?--Sans doute.
--Alors, mon petit, écoute!»
Du maître d'hôtel l'espoir
Renaissait. Il croyait voir
Dans le gamin un compère,
Pour l'aider à se défaire

De son mortel ennemi.
 «Quel est ton nom?--Faribole.
 --C'est bon! Crois à ma parole,
 Viens. Dans un mois et demi
 Rentre la propriétaire
 De l'hôtel La Grenouillère;
 D'ici là je t'apprendrai
 Le service et te rendrai
 Fort savant dans la cuisine.
 Viens, j'aime beaucoup ta mine!»



LXIII

Par bonheur l'enfant plaisait
 A Moumouth: il s'amusait
 A lui faire des caresses.
 Lustucru s'en réjouissait;
 Pour lui cela compensait
 Les plus grandes maladresses.
 Or un jour il dévoila
 Ses projets, et les voilà:



LXIV

«Je veux, dit-il, Faribole,
 Exterminer ce chat hideux dont on
 raffole.
 Il t'aime, il te suivra; il faut, dès ce
 matin,
 L'attirer au fond du jardin,
 Puis le mettre en un sac: tu le feras
 sans peine;
 Et j'ai préparé deux bâtons
 Avec lesquels nous frapperons



LXV

A cet ordre inattendu,
L'enfant demeure éperdu;
Puis retrouvant son courage:
«Je ne puis d'un tel ouvrage
Me charger.--Fort bien! Alors,
Reprends tes haillons et sors.»



LXVI

Le jeune homme en sa détresse
Vainement pense toucher
Ce cœur plus dur qu'un rocher.
Se riant de sa faiblesse,
Le tyran ne dit mot, hors:
«Reprends tes haillons et sors!»



LXVII

Sous l'empire de la crainte
Faribole est abattu;
Il sent faiblir sa vertu,
Et, cédant à la contrainte,
Il consent à partager
Le crime. Dans le verger
Voyez la bête qu'on porte.
Bientôt elle sera morte!



LXVIII

En effet, ses assassins
S'armaient d'énormes gourdins,
Quand un bruit se fait entendre,
Et Lustucru croit comprendre
Que Madame est de retour.
Ordonnant à son complice
D'achever le sacrifice
Vite il vole dans la cour.



LXIX

Madame de Grenouillère
 Baise avec effusion
 La fidèle chambrière,
 Gardienne de l'objet de son affection.



LXX

Pendant ce temps Faribole,
 Assis au fond du jardin,
 Martyrise la corolle
 D'une fleur qu'il tient en main.
 Quand vient son maître il assure
 Avoir à notre chat donné la sépulture.
 Mais, en réalité, par un arrêt plus
 doux,
 Moumouth avait été vendu pour
 quinze sous.



LXXI

Aussitôt qu'à sa maîtresse
 Elle a souhaité le bonjour,
 La mère Michel s'empresse
 De donner au chat son tour.
 Mais en tous lieux on l'appelle.
 Cette fois, c'est bien en vain;
 La marquise, de chagrin,
 Faillit mourir: «Ah! dit-elle,
 Il faut aller promptement
 Trouver la devineresse
 Que mon inquiète tendresse
 Consulta si fréquemment
 Quand monsieur de Grenouillère
 Loin de moi partit naguère.»
 Alors, sans perdre un moment,

Mère Michel, fort soumise
 Aux ordres de la marquise,
 Obéit, et trois écus
 Roulent dans les doigts crochus
 De la vieille prophétesse
 Qu'éblouit tant de largesse.

LXXII

Tenant ses cartes en main,
 Elle y voit que le destin
 Contre Moumouth se déchaîne,
 Que vers la mort on l'entraîne;
 Bref, qu'il vient d'être égorgé
 Pour être en civet mangé.





LXXIII

Mais, miracle! on voit paraître
Le chat. Par une fenêtre
Il a sauté. Stupéfait,
L'oracle reste muet.
«Vous l'aviez volé, madame,
Ah! ma foi, pour vous tant pis!
Pensez-vous qu'en paradis
Vous l'emporterez? Non, dame!»



LXXIV

«J'avais besoin d'un chat noir,
Murmure pour toute excuse
La prophétesse confuse;
Longtemps j'ai nourri l'espoir
D'en posséder un; le vôtre
Me fut vendu comme un autre.»



LXXV

Moumouth est donc rapporté
A son heureuse maîtresse.
Pour le coup Lustucru, par trop désappointé,
Ne peut s'imaginer qu'encor il reparaisse,
Et bien peu s'en fallut, dit-on, qu'il ne criât:
«Il me faut cette fois donner ma langue au chat!»



LXXVI

O comble de perfidie!
 Le traître vient accuser
 Son complice, et déposer
 Contre lui. Mais l'enfant nie
 Toute mauvaise intention:
 «Du chat j'ai sauvé la vie;
 Cet homme en sa barbarie
 L'eût occis sans rémission.»

LXXVII

Madame de Grenouillère
 Ne peut croire à ce récit,
 Et donne ordre, en sa colère,
 De chasser l'enfant maudit.
 Pour prouver son innocence
 Se chargeant de la vengeance,
 Lustucru met du talon
 Le gamin hors du salon.



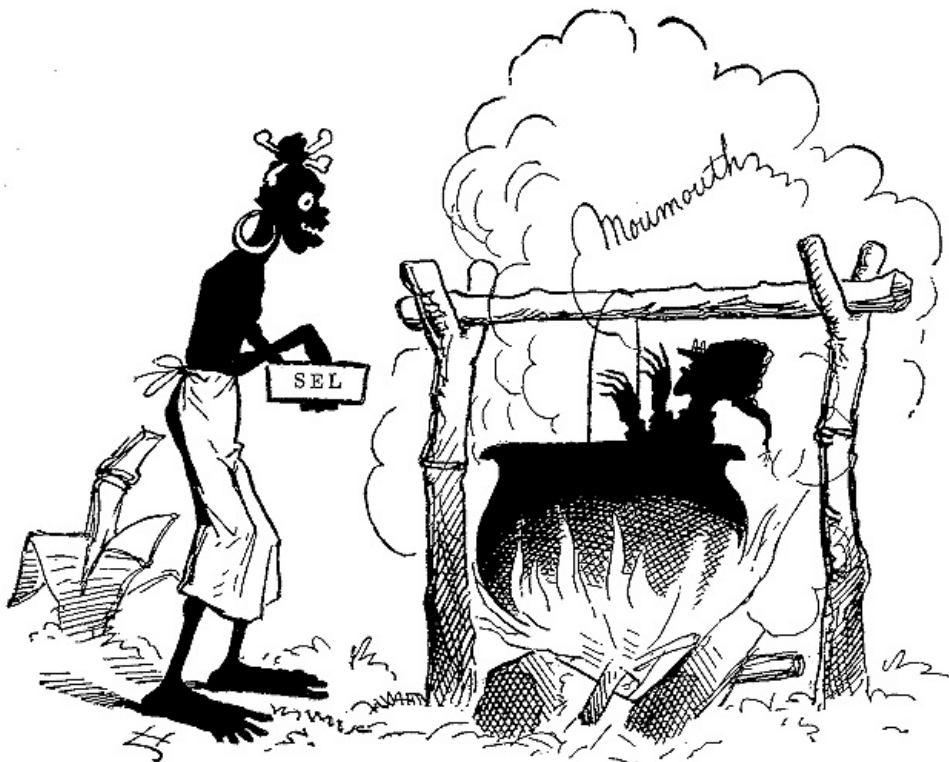
LXXVIII

Jamais le bonheur ne dure
 Aux méchants: par aventure,
 Dans un coin très écarté,
 L'on retrouva le pâté
 Fait pour le chat. Cette vue
 Fut une révélation.
 Savants, lunettes, cornue
 Sont mis à contribution,
 Et, d'accord, par l'analyse,
 D'une manière précise
 Prouvent qu'un affreux poison
 S'y mélangeait à foison.



LXXIX

Alors se faisant justice,
 Sans attendre la police,
 Lustucru s'enfuit bien fort
 Et court prendre un passeport
 Pour aller en Australie
 Finir sa coupable vie.



LXXX

Mais, trop juste punition,
 Au bord d'une île sauvage
 Le malheureux fit naufrage
 Et, sans nulle compassion,
 Un cruel anthropophage
 S'en fit un maigre potage.



LXXXI

A ce triste événement
 Madame de Grenouillère,
 Hélas! ne survécut guère.
 Pour prix de son dévouement,
 Mère Michel d'un cottage
 Hérita par testament:
 On en voit ici l'image.

LXXXII

Près d'elle vécut heureux
 Moumouth, et même l'histoire
 Dit qu'il sut charmer les yeux
 D'une belle chatte noire.
 Répondant à son désir,
 Elle lui donna sa patte;
 Leur union vint réjouir
 Mère Michel, qui se flatte
 De vivre encor de longs ans
 Avec ses petits enfants.



Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer

virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you ‘AS-IS’, WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™’s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation’s EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state’s laws.

The Foundation’s business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation’s website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.